Gebrauchsanweisung





Multisil-Epithetik Fasern

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsatz ausführlich lesen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. Produktbeschreibung

Multisil-Epithetik Fasern sind Viskosefasern in den Farben silber, weiß, beige, signalrot, weinrot, lila, bordeaux, blau, mokka und ocker.

2. Indikation

Multisil-Epithetik Fasern dienen zur Darstellung von Gefäßen oder anderen Hautcharakteristika durch Einmischen in Multisil-Epithetik transparent oder Multisil-Epithetik city/country/beach, sowie zur Darstellung von Haarflaum, oberflächlichen Äderchen oder ähnlichem durch Auftragen auf frische Multisil Versiegelung. Multisil-Epithetik Fasern geben der Epithese ein natürlicheres Aussehen.

3. Kontraindikation

Nach gegenwärtigem Kenntnisstand sind keine Kontraindikationen bekannt.

4. Gefahren- und Sicherheitshinweise

Nach Augenkontakt mit viel Wasser spülen. Bitte die Sicherheitsdatenblätter zum Produkt beachten (separat anfordern).

5. Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise

5.1 Lagerung

Die Fasern trocken und bei Raumtemperatur lagern (nicht über 28° C), Gefäß nach Gebrauch fest verschließen.

5.2 Haltbarkeit

Die Fasern sind bei Raumtemperatur (nicht über 28° C) im original verschlossenen Zustand unbegrenzt haltbar.

6. Verarbeitung

Die Multsil-Epithetik Fasern je nach Bedarf in das Epithesenmaterial einmischen oder auf die noch feuchte Versiegelung aufstreuen.

7. Sonstige Hinweise

Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

Instructions for use



Multisil-Epithetik fibres

Before using the product, please read these instructions for careful use.

The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from non-compliance with these instructions for use.

1. Description of the product

Multisil-Epithetik fibres are viscose fibres available in silver, white, beige, signal red, ruby coloured, purple, bordeaux, blue, mocha and ochre.

2. Indication range

Multisil-Epithetik fibres are used to reproduce blood vessels or other characteristic skin features by mixing them with Multisil-Epithetik transparent or Multisil-Epithetik city/country/beach as well as to recreate downy hair, thin veins on the surface or similar by applying them onto fresh Multisil sealing agent. Multisil-Epithetik fibres provide the epithesis with a natural appearance.

3. Contraindication

Based on the current state of knowledge there are no known contraindications.

4. Safety recommendations and hazard warning

In case of skin contact, rinse with copious amount of water. Please read the material safety datasheets for the product (request separately).

5. Storage and durability

5.1 Storage

The fibres must be stored at room temperature (not above 28° C) under dry conditions; the container (bottle) must be sealed well after the use.

5.2 Durability

The fibres feature unlimited durability if they are stored in the original, sealed container at room temperature (not above 28° C).

6. Processing

As required, the Multsil-Epithetik fibres can be mixed into the epithesis material or spread onto the sealing agent that is still wet.

7. Additional information

These instructions for use are based on state-of-the-art methods and equipment and our own experience. The product may only be used for the indication described under item 2. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since the manufacturer does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.

Mode d'emploi



Fibres Multisil-Epithetik

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi.

1. Description du produit

Les fibres Multisil-Epithetik sont des fibres en viscose disponibles dans les teintes argent, blanc, beige, rouge vif, rouge foncé, lilas, bordeaux, bleu, moka et ocre.

2. Indication

Les fibres Multisil-Epithetik servent à reproduire les vaisseaux ou d'autres caractéristiques de la peau. Elles se mélangent avec Multisil-Epithetik transparent ou Multisil-Epithetik city/country/beach. Elles permettent également de reproduire du duvet, des veines superficielles ou d'autres éléments du même type. Dans ce cas, on applique les fibres sur l'isolant Multisil non durci. Les fibres Multisil-Epithetik confèrent à l'épithèse un aspect naturel.

3. Contre-indication

Selon nos connaissances actuelles des contre-indications ne sont pas connues.

4. Dangers et consignes de sécurité

Après contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau. Veuillez respecter les fiches de données de sécurité pour le produit (veuillez nous les demander séparément).

5. Consignes de stockage et date de péremption

5.1. Stockage

Stocker les fibres au sec et à température ambiante (pas au dessus de 28° C). Bien refermer le récipient après utilisation.

5.2 Date de péremption

Les fibres se conservent indéfiniment à température ambiante (pas au delà de 28° C) dans leur récipient d'origine fermé.

6. Mise en œuvre

Mélanger en fonction des besoins les fibres Multisil-Epithetik au matériau d'épithèse ou répandre sur l'isolant encore humide.

7. Divers

Les indications contenues dans ce mode d'emploi sont constamment révisées en fonction des dernières connaissances et expériences acquises. Le produit doit uniquement être utilisé selon les indications décrites au paragraphe 1.2. L'utilisateur est seul responsable de la mise en œuvre du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ce mode d'emploi. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

bredent

GmbH & Co. KG · Weissenhorner Str. 2 · 89250 Senden · Germany
Tel. (+49) 0 73 09 / 8 72-22 · Fax (+49) 0 73 09 / 8 72-24
www.bredent.com · e-mail info@bredent.com

Istruzioni per l`uso



Multisil-Epithetik Fibre

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto

Le fibre Multisil-Epithetik sono fibre in viscosa per la caratterizzazione delle epitesi, disponibili nei colori argento, bianco, beige, rosso luminoso, rosso vino, lilla, bordeaux, blu, moca ed ocra.

2. Indicazioni

Le fibre Multisil-Epithetik sono indicate per riprodurre i vasi sanguigni od altre caratteristiche della cute e vengono mescolate con il Multisil-Epithetik trasparente o con il Multisil-Epithetik city/country/beach. Le fibre vengono utilizzate anche per imitare la peluria, le venuzze superficiali e simili caratteristiche applicandole sul Multisil sigillante non ancora asciutto. Le fibre Multisil-Epithetik conferiscono alla protesi un aspetto assolutamente naturale.

3. Controindicazioni

Allo stato attuale delle nostre conoscenze, non presentano controindicazioni.

4. Avvertenze sui pericoli e per la sicurezza

Dopo il contatto con gli occhi sciacquare con abbondante acqua. Si prega di leggere attentamente la scheda di sicurezza del prodotto (da richiedere separatamente).

5. Avvertenze per la conservazione e la durata

5.1 Conservazione

Conservare le fibre in un luogo asciutto e a temperatura ambiente (non superiore a 28° C). Sigillare il flacone dopo l'uso, proteggere dai raggi solari.

5.2 Durata

Le fibre Multisil-Epithetik hanno una durata illimitata se conservate a temperatura ambiente (non superiore a 28° C) e nella confezione originale sigillata.

6. Lavorazione

Mescolare le fibre Multisil-Epithetik con i materiali per epitesi, in base alle necessità, od applicarle sul sigillante non ancora asciutto.

7. Ulteriori avvertenze

Questi istruzioni per l'uso si basano sullo stato attuale della tecnica e delle nostre esperienze. Il prodotto deve essere utilizzato solo in base alle indicazioni descritte al punto 2. L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per risultati non conformi, poiché non ha alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.

Folleto de instrucciones



Multisil-Filamentos Epiteliales

Rogamos lean antes de usar el producto la hoja de información.

Por daños causados por no seguir estas instrucciones, el fabricante declina toda responsabilidad.

1. Descripción de producto

Multisil-Filamentos Epiteliales son fibras de viscosa en los colores plata, blanco,beige, rojo intenso, rojo tinto, lila,bordeux, azul. Moca y ocre.

2. Indicaciones

Multisil-Filamentos para Epitesis se utilizan para representar vasos sanguineos u otras características cutáneas, mezclándolas con Multisil-Epiteliar trasparente o Multisil-Epiteliar city/country/beach, así como representación de vello, arterias superficiales o parecidos, colocándolas sobre el Multisil-Sellado. Los filamentos Multisil para Epitesis sirven para dar a la reconstrucción un aspecto natural.

3. Contraindicaciones

Según los ultimos estudios, no se conoce ninguna contraindicación.

4. Advertencias de seguridad y de peligrosidad

Si se produce contacto ocular, lavar con abundante agua. Tener en cuenta la hoja de instrucciones del producto. (Pedir por separado la hoja de Datos de Seguridad del producto)

5. Consejos de almacenamiento y durabilidad

5.1 Almacenamiento

Los filamentos deben ser almacenados en sitios secos y con temperaturas no superiores a 28°. El envase debe cerrarse bien después de cada uso. Resguardar de los rayos solares

5.2 Durabilidad

Los filamentos son inalterables con temperaturas ambiente (no superior a 28°), siempre que se encuentren en el envase original

6. Modo de empleo

El Multisil-Filamentos Epiteliares se pueden mezclar, según necesidad, con el material epiteliar o colocándolo encima del Multisil-Sellado aún húmedo

7. Otros consejos

La información sobre el producto se acoge a los últimos resultados y experiencias sobre el mismo. El producto solo se podrá utilizar como se describe en el punto2. y sus indicaciones. Por ello aconsejamos antes de su uso leer de nuevo la información sobre el producto. Todos los consejos con respecto a su manipulación se basan en nuestra propia experiencia y solo se podrá ver como información orientativa. Nuestros productos están constantemente a desarrollo. Nos reservamos el derecho de cualquier cambio en su construcción y composición.

bredent
GmbH & Co. KG · Weissenhorner Str. 2 · 89250 Senden · Germany
Tel. (+49) 0 73 09 / 8 72-22 · Fax (+49) 0 73 09 / 8 72-24
www.bredent.com · e-mail info@bredent.com

000246EX-20130529